

OBSAH

Úvod	13
Jak se v příručce orientovat?	13
Jak s příručkou pracovat?	15
Výslovnost	16
Přízvuk	17
Španělská abeceda	17
Mluvnické minimum	18
Množné číslo	18
Rod	18
Oslovování	20

NÁPISY – ZKRATKY

Nápisy	22
Zkratky	24

OBEČNÉ ÚDAJE

Číslovky	28
Základní číslovky	28
Řadové číslovky	29
Zlomky	29
Desetinná čísla	29
Procenta	29
Kolikrát?	30
Matematické úkony	30
Váhy a míry	30
Váhy	30
Míry	31
Duté míry	32
Barvy	32
Místo a směr	33
Kde?	33
Kam?	34
Čas	34
Kdy?	35
Kolik je hodin?	36
Týden – dny	38
Měsíce – rok – století	41

LETREROS – ABREVIATURAS

1

Letreros	
abreviaturas	

DATOS GENERALES

2

Numerales	
Números cardinales	
Números ordinales	
Fracciones	
Números decimales	
Porcentaje	
¿Cuántas veces?	
Operaciones matemáticas	
Pesos y medidas	
Pesos	
Medidas	
Medidas de capacidad	
Colores	
El lugar y la dirección	
¿Dónde?	
¿Adónde?	
La hora	
¿Cuándo?	
¿Qué hora es?	
la semana – los días	
los meses – el año – el siglo	

Datum	42	La fecha
Roční období	42	Las estaciones del año
Svátky	43	Las fiestas
Zeměpisné údaje	44	Datos geográficos
Světové strany	44	Los puntos cardinales
Země – obyvatelé – hlavní města	44	Países – habitantes – capitales
Světadíly	50	Los continentes

3 BĚŽNÉ OBRATY

Pozdravy	52
Oslovení	52
Poděkování	53
Omluva	53
Žádost	54
Otázky	55
Co?	55
Kdo?	55
Kde? Kam?	56
Kolik?	56
Kdy?	56
Jak?	56
Jaký? Který?	57
Proč?	57
Souhlas	57
Nesouhlas	57
Vyhýbavá odpověď	58
Lítost	58
Spokojenost – radost	59
Nespokojenost – rozhořčení	59
Obavy	60
Omyl	60
Pochyby – překvapení	60
Ujištění – slib	61
Rady – mínění	61

FÓRMULAS CORRIENTES

Saludos
Tratamiento
Agradecimiento, gracias
Disculpa
Solicitud
Preguntas
¿Qué?
¿Quién?
¿Dónde? ¿Adónde?
¿Cuánto?
¿Cuándo?
¿Cómo?
¿Qué? ¿Cuál?
¿Por qué?
Afirmación
Negación
Evasiva
Aflicción
Satisfacción – alegría
Descontento – indignación
Temor
Equivocación
Dudas – sorpresa
Aseveración – promesa
Consejos – opiniones

4 SPOLEČENSKÝ ŽIVOT

Představování	64
Mluvíte španělsky?	65
Jak se máte?	67

LA VIDA SOCIAL

La presentación
¿Habla español?
¿Cómo está usted?

Pozvání	68
Na návštěvě	68
U stolu	70
Loučení	71
Přání – blahopřání	71
Soustrast	72
Zasahujeme do hovoru	72
Na konferenci	73
Na recepci	74

la invitación	
De visita	
En la mesa	
La despedida	
Deseos – felicitaciones	
Condolencias	
Intervenimos en la conversación	
En un congreso	
En la recepción	

OSOBNÍ ÚDAJE – POVAHOVÉ RYSY

Dotazník	76
Fyzický vzhled	77
Lidské tělo	78
Povahové rysy	80
Věk	81

DATOS PERSONALES – RASGOS CARACTERÍSTICOS

5

El cuestionario	
Apariencia física	
El cuerpo humano	
Rasgos característicos	
La edad	

RODINA – BYDLENÍ

Rodina	84
Svatba – manželství	84
Děti	84
Úmrtí	85
Bydlení	88

LA FAMILIA – LA VIVIENDA

6

La familia	
La boda – el matrimonio	
Los hijos	
La defunción	
La vivienda	

VZDĚLÁNÍ – POVOLÁNÍ

Jaké máte vzdělání?	94
Letní kurzy	95
Kde pracujete?	100

ESTUDIOS – PROFESIONES

7

¿Qué estudios tiene usted?	
Cursos de verano	
¿Dónde trabaja usted?	

CESTOVÁNÍ

Cestování	106
Pasová kontrola	106
Celnice	107
Zavazadla	107
Úschovna zavazadel	108

VIAJES

8

Viajes	
Control de pasaportes	
Aduana	
Equipaje	
La consigna	

Auto	109	El coche	109
Máte auto?	110	¿Tiene usted coche?	110
Půjčování aut	110	Alquiler de coches	110
Pokyny	110	Instrucciones	110
Dotazy na cestu	111	Preguntando el camino	111
Autostop	112	El autostop	112
Dopravní značky	112	Señales de tráfico	112
Čerpací stanice	113	La gasolinera	113
Parkování	113	El estacionamiento	113
Garáž	114	El garaje	114
Servis – autoopravna	114	Servicio – taller de reparación	114
Dopravní přestupek	115	La infracción de Tráfico	115
Dopravní nehody	116	Accidentes de carretera	116
Letadlo	123	El avión	123
Letecká společnost	123	La compañía de aviación	123
Na letišti	124	En el aeropuerto	124
Odbavení	125	El registro	125
Hlášení	125	Avisos	125
V letadle	126	En el avión	126
Přilet – tranzit – odlet	127	Llegada – tránsito – embarque	127
Vlak	128	El tren	128
Nápisy na nádražích	129	Letreros en las estaciones	129
Informace	129	Información	129
Jízdenky	130	Billetes	130
Na nástupišti	131	En el andén	131
Hlášení	131	Avisos	131
Ve vlaku	131	A bordo del tren	131
Městská doprava	132	Transportes urbanos	132
Nápisy ve stanici metra	132	Letreros en la estación del metro	132
V dopravních prostředcích	133	En los medios de transporte	133
Taxi	133	El taxi	133
Lod'	136	El barco	136
Na molu	136	En el muelle	136
Na lodi	136	A bordo del barco	136
Směnárna	139	Cambio	139
Cizí měny	139	Billetes de banco extranjeros	139
Měny v latinské americe	139	Las monedas en américa latina	139
Banka	140	Banco	140
Peníze	141	El dinero	141
Bankomat	141	El cajero automático	141
Město	143	La ciudad	143
Informace na cestu	143	Preguntando el camino	143

Prohlídka města	144
Cestovní kancelář	148
Ztráta – krádež – oznámení na policii	149

Visitando la ciudad	144
Agencia de viajes	148
Pérdida – robo – denuncia en la policía	149

UBYTOVÁNÍ

Ubytování	152
Rezervace	152
V recepci	153
Cena	154
Závady	155
Služby	155
Odjezd	156
Pokoj v soukromí	156
Kempink	159

EL ALOJAMIENTO

El alojamiento	152
Reservas	152
En la recepción	153
El precio	154
Defectos	155
Servicios	155
Partida	156
Habitación particular	156
El cámping	159

9

RESTAURACE – JÍDLA

Jídlo a pití	164
Snídaně	165
Oběd – večeře	166
Nápoje	167
Při jídle	168
Placení	168
Jídla – stolování	170
Drůbež – ryby – zvěřina	174
Zelenina	175
Ovoce	176
Nápoje	176
Obchod s potravinami	178

RESTAURANTE – COMIDAS – BEBIDAS

Comidas y bebidas	164
El desayuno	165
El almuerzo – la cena	166
Bebidas	167
Comiendo	168
La cuenta	168
Comidas – la mesa	170
Aves – pescado – caza	174
Verdura / legumbre	175
Frutas	176
Bebidas	176
Tienda de comestibles	178

10

NÁKUP – SLUŽBY

Obchody	186
Nákupy	187
V obchodě	188
Cena	188
Výměna – oprava	189

COMPRAS – SERVICIOS

Comercios	186
Compras	187
En la tienda	188
El precio	188
El cambio – el arreglo	189

11

Potraviny	190	Comestibles	190
Mléčné výrobky	191	Productos lácteos	191
Pekařství	191	Panadería	191
Prodej tabáku	191	Estanco	191
Knihy – noviny	192	Libros – periódicos	192
Papírnictví	193	Papelería	193
Dárky – šperky	194	Regalos – joyas	194
Látky	196	Telas	196
Vzor – barva	197	Diseño – color	197
Konfekce – pletené zboží – prádlo	198	Confecciones – artículos de punto – ropa blanca	198
Textilní galanterie	201	Mercería	201
Obuv	202	Calzado	202
Kožené zboží	203	Artículos de cuero	203
Květiny	204	Flores	204
Fotografie	205	Fotografías	205
Optik	206	El óptico	206
Hodinář	206	El relojero	206
Holič – kadeřník	207	El barbero – el peluquero	207
Pánské oddělení	207	El barbero	207
Dámské oddělení	208	El peluquero	208
Parfumerie – drogerie	208	Perfumería – droguería	208
Čistírna	211	Tintorería	211
Prádelna	212	Lavandería	212

12 POŠTA – TELEFON

Pošta	214
Dopisy – pohlednice	214
Poste restante	215
Balíky	215
Filatelistická služba	215
Obálka – dopis	216
Adresa	216
Oslovení	216
Úvodní fráze	217
Závěrečné fráze	217
Pozdravy	218
Telefon	220
Dá se odtud volat?	220
Záznamník	222

CORREOS – TELÉFONO

Correos	214
Cartas – postales	214
Lista de correos	215
Paquetes	215
Servicios filatélicos	215
El sobre – la carta	216
La dirección	216
El encabezamiento	216
Fórmulas de introducción	217
Fórmulas de despedida	217
Saludos	218
El teléfono	220
¿Se puede hacer una llamada desde aquí?	220
El contestador	222

KULTURA

Divadlo	226
U pokladny	226
V divadle	227
Kino	230
Hudba	232
Rozhlas	236
Televize	236
Magnetofon – gramofon	237
Četba	239
Výtvarné umění	242

CULTURA

13

El teatro
En la taquilla
En el teatro
El cine
La música
La radio
La televisión
El magnetófono – el gramófono
La lectura
Las artes plásticas

VOLNÝ ČAS – SPORT

Volný čas	248
Hry	248
Tanec	248
Záliby	249
Býčí zápasy	253
Sporty	254
Atletika	254
Kopaná	255
Odbíjená	256
Zimní sporty	256
Na pláži	257

EL TIEMPO LIBRE – DEPORTES

14

Tiempo libre
Juegos
El baile
Las aficiones
La corrida de toros
Los deportes
El atletismo
El fútbol
El volibol
Deportes de invierno
En la playa

ZDRAVÍ – NEMOC

Co je vám?	266
Co se vám stalo?	266
Zavolejte lékaře	266
Kdy ordinuje zubní lékař?	269
V lékárně	275

SALUD – ENFERMEDADES

15

¿Qué le pasa?
¿Qué le ha pasado?
Llame al médico
¿A qué hora recibe el dentista?
En la farmacia

16 PŘÍRODA – ZEMĚDĚLSTVÍ

Jaké je venku počasí?	278
Jaká je předpověď počasí?	279
Kolik je stupňů?	279
Příroda	280
Zemědělství	285

LA NATURALEZA – LA AGRICULTURA

¿Qué tiempo hace fuera?
¿Qué anuncia la previsión meteorológica?
¿Cuántos grados hay?
La naturaleza
La agricultura

17 VEŘEJNÝ ŽIVOT

Stát	292
Církev	293
Sociální problémy	293
Kriminalita	294

LA VIDA PÚBLICA

El estado
La iglesia
Problemas sociales
La criminalidad

18 OBCHOD – EKONOMIE

Obchodní jednání	302
Obchodní korespondence	303
U notáře	304
Informatika	311
Rejstřík	315
Nahrávky	325

EL COMERCIO – LA ECONOMÍA

Negociaciones comerciales
Correspondencia comercial
En la oficina del notario
Informática